

DURACIÓN APROXIMADA

La retransmisión en directo comenzará a las 20:15

La representación dura aproximadamente 2 horas y media; no hay descanso.

La retransmisión en directo finalizará aproximadamente a las 22:45

Tuitea acerca de la obra antes, durante los descansos o después con el hashtag **#ROHhollander**

TEMPORADA EN DIRECTO EN CINES 2014/2015

EL LAGO DE LOS CISNES MARTES, 17 DE MARZO DE 2015

ASCENSO Y CAÍDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY MIÉRCOLES 1 DE ABRIL DE 2015

LA FILLE MAL GARDÉE MARTES 5 DE MAYO 2015

LA BOHÈME MIÉRCOLES, 10 DE JUNIO DE 2015

GUILLERMO TELL DOMINGO 5 DE JULIO DE 2015

PROGRAMA DIGITAL DE EL HOLANDÉS ERRANTE

Los programas digitales de Royal Opera House ofrecen un catálogo especial de videos, artículos, fotos y exclusivas para acercarte a las producciones. Compra el tuyo y adéntrate en la historia, la música y el trasfondo de *El holandés errante* de Wagner, además de disfrutar de fotos y contenidos exclusivos.

Visita www.roh.org.uk/publications para saber más.

Para más información sobre Royal Opera House, para ver contenidos extra sobre esta obra, y para acercarte aún más a nuestro trabajo, visita: www.roh.org.uk/cinema

Entradas ya a la venta en: www.rohcine.es



ROYAL
OPERA
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

EL HOLANDÉS ERRANTE

ÓPERA ROMÁNTICA EN UN ACTO

MÚSICA **RICHARD WAGNER**

LIBRETTO **RICHARD WAGNER** ADAPTACIÓN DE HEINRICH HEINE'S
DE LAS MEMORIAS DE VON SCHNABELEWOPSKI

DIRECTOR DE ORQUESTA **ANDRIS NELSONS**

DIRECTOR **TIM ALBERY**

NUEVO MONTAJE **DANIEL DOONER**

ESCENOGRAFÍA **MICHAEL LEVINE**

VESTUARIO **CONSTANCE HOFFMAN**

ILUMINACIÓN **DAVID FINN**

TEMPO **PHILIPPE GIRAUDEAU**

ROYAL OPERA CHORUS

DIRECTOR DEL CORO **RENATO BALSADONNA**

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE

CONCERTINO **PETER MANNING**

DIRECTOR DE LA RETRANSMISIÓN EN DIRECTO

ROSS MACGIBBON

EN DIRECTO DESDE

ROYAL OPERA HOUSE

MARTES 24 DE FEBRERO DE 2015

A LAS 20:15



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**

LA HISTORIA

Debido a una violenta tormenta, Daland, capitán de barco, se ve obligado a aplazar su llegada a casa y anclar temporalmente su barco en una bahía cercana. El timonel de Daland se queda vigilando; canta una balada describiendo el deseo que siente por su amada y después se queda dormido. Un extraño barco atraca a su lado, y su capitán, El Holandés Errante, una leyenda marinera, toma tierra. Describe la maldición impuesta sobre él: durante una tormenta, juró que la sortearía incluso si le costaba la eternidad; el Diablo le tomó la palabra y ahora el marinero está condenado a navegar por los mares para siempre a no ser que encuentre a una mujer que le sea “fiel hasta la muerte”. Él anhela la salvación, y una vez cada siete años llega a puerto con la intención de encontrar a esa mujer; ese momento vuelto a llegar, aunque él no confía en encontrarla.

Daland regresa y despierta al timonel, que intenta ponerse en contacto con el extraño navío que ha aparecido a su lado, pero nadie contesta. Daland ve finalmente al Holandés en la orilla y le pregunta. El Holandés le cuenta sus interminables viajes y le pide a Daland hospitalidad, a cambio de una generosa recompensa. Cuando El Holandés descubre que Daland tiene una hija, le pregunta si puede casarse con ella a cambio de todas sus riquezas. Daland, aunque receloso, está encantado con la idea de hacerse rico.

Brota un viento del sur y la tripulación de Daland se prepara para volver a casa, seguidos por el barco de El Holandés.

En una fábrica de ropa, las mujeres están cosiendo y cantando. Mary reprocha a Senta estar en las nubes en lugar de trabajando. Las otras mujeres se burlan de ella por su obsesión con El Holandés Errante, sobre todo cuando Erik, está ya enamorado de ella. Senta pide a Mery que cante la balada de El Holandés Errante, y cuando ésta se niega, decide cantarla ella misma. Cuando llega al final de la canción, Senta se declara como la mujer que salvará al Holandés de su maldición. Todo el mundo queda horrorizado con su declaración, especialmente Erik, que acaba de escuchar que Daland está regresando a puerto. Mary manda a las mujeres a casa a prepararse para el regreso de los hombres.

Erik está molesto por el creciente distanciamiento de Senta hacia él. Él le habla de un extraño sueño que ha tenido, en el que veía a Senta alejarse navegando en un misterioso navío con un desconocido. Senta se convence de que El Holandés Errante la está buscando y es su destino salvarle.

Erik se va desesperado. Daland llega con El Holandés y le presenta a Senta. Ella está paralizada por el visitante, y Daland le insta a aceptar su propuesta de matrimonio.

Senta y El Holandés se quedan solos, contemplando como se cumplen sus sueños. Senta acepta la oferta de matrimonio de El Holandés y le dice que ella será su salvación. El Holandés le advierte de los sacrificios que tendrá que hacer por casarse con él, pero ella jura que los mantendrá hasta la muerte. Daland regresa, contento por el compromiso que ha de celebrarse.

Los marineros están celebrando una fiesta. Las mujeres llegan con bebida. Lllaman al barco de El Holandés, pero nadie responde. Nerviosas por el silencio fantasmal, las mujeres se marchan. Los hombres se quedan alborotando y gritando al barco de El Holandés. Para su sorpresa, la tripulación de El Holandés de repente contesta.

Llega Erik, angustiado porque Senta parece haberlo abandonado por El Holandés. El Holandés escucha el final de esta conversación y cree que Senta le ha sido infiel. Senta le pide que confíe en ella, pero él está decidido a volver al mar. Él le habla de las mujeres que han roto sus votos en el pasado, condenadas por la eternidad. Él salvará a Senta marchándose antes de que ella pueda romper sus votos. Finalmente, le revela su identidad, y le confiesa que es el legendario Holandés Errante, se monta en su barco y se marcha. Senta queda atrás, sola.

REPARTO

DALAND CAPITÁN DE BARCO	PETER ROSE
TIMONEL	ED LYON
EL HOLANDÉS	BRYN TERFEL
SENTA HIJA DE DALAND	ADRIANNE PIECZONKA
MARY	CATHERINE WYN-ROGERS
ERIK	MICHAEL KÖNIG

MARINEROS, MUJERES DE LA FÁBRICA,
CORO EXTRA Y ACTORES

EL REPARTO ESTÁ ACTUALIZADO EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN.
LOS DETALLES DEL DIRECTO PUEDEN SER SUSCEPTIBLES DE CAMBIOS.
ADQUIERE EL PROGRAMA DIGITAL PARA ESTAR AL TANTO DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES.